

«Mi corazón en el Oriente y yo lejos de la tierra de las palmeras»

La poesía de añoranza andaluza musulmana
y la poesía de Sión de Yehudah ha-Leví

Uno de los elementos que hacen sumamente apasionante la historia política y cultural de la España medieval lo constituye el hecho de que para diversos grupos religiosos y étnicos fue ese país su lugar de residencia. Los contactos y la mutua influencia entre cristianismo, islamismo y judaísmo, así como las controversias entre los distintos grupos étnicos dentro de esta mezcla religiosa, hicieron posible la aparición de matices culturales originales. Naturalmente, el recuerdo del país de origen de los diversos grupos étnicos persistió en el seno de dichos grupos, y este recuerdo se manifestó, también, en distintas expresiones literarias.

El objetivo de este artículo es analizar a través del estudio comparativo las experiencias de nostalgia hacia la «Patria del pasado» tal como aparecen en uno de los más destacados poetas judíos de España, Yéhudah ha-Leví. Asimismo estudiar expresiones de anhelos similares entre los desterrados sirios, quienes se destacaron entre los habitantes musulmanes de Andalucía, dando vigorosa expresión a sus sentimientos de ajenos y extranjeros en la tierra de España. Acorde con la naturaleza del estudio comparativo nos detendremos en las características de las expresiones de cada uno de los grupos, señalando lo similar y lo específico, como también la posibilidad de influencia de la poesía siria sobre